



Совет Безопасности

Шестьдесят шестой год

Предварительный отчет

6610-е заседание

Вторник, 13 сентября 2011 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Салам (Ливан)

Босния и Герцеговина	г-н Барбалич
Бразилия	г-жа Дунлоп
Китай	г-н Ван Минь
Колумбия	г-н Осорио
Франция	г-н Бриан
Габон	г-н Онанга Ндиай
Германия	г-н Виттиг
Индия	г-н Кумар
Нигерия	г-жа Огву
Португалия	г-н Кабрал
Российская Федерация	г-н Жуков
Южная Африка	г-н Лахер
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Парем
Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис

Повестка дня

Положение в Либерии

Двадцать третий периодический доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (S/2011/497)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Либерии

Двадцать третий периодический доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (S/2011/497)

Председатель (*говорит по-арабски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Либерии.

От имени членов Совета я приветствую министра иностранных дел Либерии Его Превосходительство г-на Тогу Гейвеа Макинтоша.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии г-жу Эллен Маргрету Лей.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании Председателя структуры по Либерии в Комиссии по миростроительству и Постоянного представителя Иордании Его Королевское Высочество принца Зайда Раада Зайда аль-Хусейна.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2011/497, в котором содержится двадцать третий периодический доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии.

Я предоставляю слово г-же Лей.

Г-жа Лей (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность представить двадцать третий периодический доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) (S/2011/497). Позвольте мне также выразить признательность членам Совета Безопасности за их поддержку работы Миссии. Члены Совета уже имели возможность ознакомиться

с самим докладом, поэтому я сосредоточусь в своем кратком выступлении на событиях, произошедших с момента его опубликования в прошлом месяце, и их развитии.

Весь год либерийцы готовились к президентским выборам и выборам в законодательные органы. Политические партии Либерии, которых сейчас насчитывается 29, готовились к голосованию, вели переговоры о заключении союзов и выдвигали своих кандидатов. Были представлены шестнадцать кандидатов на пост президента, в том числе действующий президент, и более 800 кандидатов в законодательные органы претендуют на 88 мест в Палате представителей и Сенате.

Национальная избирательная комиссия также напряженно работала. 23 августа либерийцы в ходе национального референдума голосовали в отношении рассмотрения четырех предлагаемых поправок к Конституции. В общем, референдум прошел хорошо без каких-либо серьезных инцидентов в плане безопасности. При поддержке МООНЛ Национальная избирательная комиссия разработала и успешно осуществила план своевременной доставки и распределения материалов, и в целом процессы голосования и подсчета голосов прошли гладко. Кроме некоторых процедурных вопросов, опечаток в избирательных бюллетенях и относительно низкой явки избирателей на уровне 34 процентов, в техническом отношении и в целом референдум прошел успешно. Либерийцы могли свободно выразить свою волю в ходе голосования.

Три из предлагаемых поправок касаются выборов, и, если бы они прошли, то применялись бы к избирательному процессу в этом году. Однако 31 августа Национальная избирательная комиссия объявила, что все четыре предложения не прошли, включая предложения о переносе дня выборов с октября на ноябрь, на период после сезона дождей, и об изменении избирательной системы с переходом к простому большинству для выборов в законодательные органы. Таким образом, 11 октября останется днем выборов, и вскоре после этого Национальная избирательная комиссия столкнется с исключительно сложной задачей организации многочисленных дополнительных туров выборов. Комиссия ведет переговоры с политическими партиями и другими заинтересованными сторонами о последствиях результатов референдума для избирательного процесса, и в Верховный суд направлено ходата

тайство в отношении того, чтобы не учитывать недействительные бюллетени. Если эта просьба будет удовлетворена, то это будет означать, что предложение о простом большинстве пройдет.

Референдум был крайне важным событием для Национальной избирательной комиссии, а также для МООНЛ. Анализ того, что было сделано хорошо, а что можно было сделать лучше, будет иметь крайне важное значение для предстоящих выборов. Роль МООНЛ по-прежнему сосредоточена на координации международной помощи, заполнении критических пробелов в плане материально-технического обеспечения и использовании добрых услуг Миссии для обеспечения условий, благоприятствующих проведению мирных выборов. В этом контексте я продолжаю взаимодействовать с политическими партиями, чтобы побудить их достичь консенсуса в отношении методов проведения процесса. Миссия также разработала в сотрудничестве с национальными партнерами план обеспечения безопасности в ходе выборов, в том числе на случай непредвиденных обстоятельств. Кроме того, были обсуждены механизмы сотрудничества между миссиями с целью поиска путей поддержки со стороны братской Миссии в Кот-д'Ивуаре, с тем чтобы мы не были застигнуты врасплох в случае, если ситуация на выборах будет угрожать общественному порядку. Это особенно важно с учетом существующей в постконфликтных странах тенденции к тому, что выборы приводят к вспышкам насилия. В этой связи предложение Генерального секретаря в ближайшее время будет направлено в Совет для рассмотрения.

Эти выборы проходят в критический момент для субрегиона, поскольку они проводятся после ивуарийского кризиса. Этот кризис привел к значительным проблемам в плане безопасности и гуманитарным проблемам вдоль границ Либерии. Передвижение подозреваемых ивуарийских боевиков и либерийцев, предположительно принимавших участие в ивуарийском конфликте, представляет угрозу как для Кот-д'Ивуара, так и для Либерии в приграничных районах, и власти продолжают производить аресты в связи с обнаружением в июне недалеко от границы крупного тайника с оружием. В Либерии по-прежнему находится свыше 170 000 беженцев, и ивуарийцы продолжают пересекать границу, опасаясь репрессий в своей стране. 30 августа было нача-

то осуществление пересмотренного чрезвычайного плана гуманитарных действий, в рамках которого запрашиваются 166 млн. долл. США для покрытия гуманитарных потребностей до конца этого года. Предоставление этой помощи крайне важно не только для покрытия потребностей беженцев, но также для удовлетворения потребностей принимающих общин, которые в течение последних девяти месяцев делились своими скудными ресурсами.

С учетом роста трансграничных проблем МООНЛ тесно сотрудничает с Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре в интересах укрепления нашего сотрудничества между миссиями, включая повышение уровня координации при патрулировании границы, обмен информацией и совместную постановку задач в плане использования воздушных средств для обеспечения того, чтобы труднодоступные районы вдоль нашей общей 700-километровой границы контролировались, насколько это возможно. В пределах своих ограниченных возможностей либерийские органы безопасности активизировали свои операции вдоль границы, и постепенно расширяется сотрудничество между ивуарийскими и либерийскими органами обеспечения безопасности. Но эти операции напомнили всем нам о том, что органы безопасности Либерии не будут в полной мере и независимо функционировать до тех пор, пока потребности в области обеспечения мобильности, коммуникаций и другого оснащения не будут удовлетворяться устойчивым образом.

Для планирования выборов и реагирования на события, происходящие вдоль границы с Кот-д'Ивуаром, используется потенциал планирования и оперативный потенциал органов безопасности Либерии. Продолжается процесс планирования передачи ответственности за безопасность от МООНЛ национальным органам, однако серьезные проблемы, возникшие в течение последних нескольких месяцев, замедлили этот процесс. После выборов деятельности рабочей группы по совместному планированию переходного этапа необходимо будет придать новый импульс. Мы ожидаем, что это позволит получить полное представление о сохраняющихся финансовых и технических пробелах, а также о достигнутом прогрессе до того, как миссия по технической оценке приступит к работе в начале 2012 года.

Но планирование переходного периода является лишь первым шагом. Правительство и международное сообщество должны будут продолжать укреплять потенциал сектора безопасности для подготовки к фактической передаче ответственности за безопасность. После продолжительных консультаций, наконец, в августе этого года был принят законопроект о реформе национальной безопасности и о разведке. Принятие законодательства является важным шагом на пути к рационализации деятельности органов безопасности Либерии, а также к более структурированному и более эффективному с точки зрения затрат сектору безопасности.

Осуществляемая правительством приоритизация в таких областях, как реформа сектора безопасности, верховенство права и национальное примирение, с целью привлечения к участию Комиссии по миростроительству (КМС) согласуется с необходимостью консолидировать важнейшие успехи в этих областях и лучше подготовить страну к передаче ответственности от МООНЛ. Как ожидается, создание первого из пяти запланированных региональных центров правосудия и безопасности в Гбарнге будет завершено к концу этого года. Он начнет выполнять некоторые функции еще до развертывания 70 сотрудников подразделения полицейской поддержки перед выборами. Центры будут важным шагом в деле эффективной децентрализации работы правоохранительных органов и органов безопасности и расширения доступа к правосудию и безопасности в отдаленных районах страны. Я уверена, что Председатель страновой структуры КМС по Либерии подробно расскажет о работе КМС в этой стране. Позвольте мне лишь подчеркнуть важность позитивного отклика доноров на необходимость оказания помощи в создании таких центров.

Выборы были не единственным объектом внимания Либерии в течение последних нескольких месяцев. Страна продолжала заниматься работой по экономическому восстановлению; за этот период был одобрен ряд новых экономических концессий и продолжает расти объем международных инвестиций. Был принят ряд важных законодательных актов, а национальный бюджет на период 2011–2012 годов почти в восемь раз больше, чем шесть лет назад. Хотя экономическое восстановление и развитие крайне важны для достижения долгосрочного устойчивого мира, в ближайшие месяцы все внимание будет приковано к выборам в Либерии и

способности страны успешно провести национальное мероприятие такого масштаба.

Вот уже восемь лет в Либерии неизменно царит мир. Либерийцы могут испытывать гордость в этой связи, учитывая, что это самый продолжительный период непрерывного мира за три десятилетия. Выборы дают возможность консолидировать мир, которым либерийские граждане так дорожат. Для этого крайне важно, чтобы избиратели могли прийти на избирательные участки и выразить свое мнение, не подвергаясь запугиваниям или не испытывая чувство страха. Не менее важно уважать результаты этих выборов в качестве основы, которая приведет к подлинному примирению и представительству, а не к разногласиям и раздорам.

Долг и обязанность всех либерийцев — политических руководителей, кандидатов, влиятельных общественных деятелей, представителей организаций гражданского общества и населения в целом — обеспечить закрепление достигнутых на данный момент успехов и сделать мир поистине необратимым. Я уверена, что либерийцы продемонстрируют себе и, более того, всему международному сообществу, что они готовы идти по пути обеспечения устойчивого мира, что они должным образом используют предоставленные им международным сообществом и Миссией возможности и что они помнят о тех инвестициях, которые были направлены в страну за последние восемь лет.

Я не могу не подчеркнуть самым решительным образом важность обеспечения того, чтобы эти выборы были свободными, справедливыми и мирными. Эти выборы станут вторыми после окончания конфликта, но это первые выборы, которые организуют и проводят сами либерийцы. Тем не менее даже успешное проведение выборов отнюдь не означает, что работа завершена. Либерийцы по-прежнему будут нуждаться в значительной помощи и поддержке, с тем чтобы вернуться к нормальной жизни и восстановить свою страну. Этот процесс должен быть продолжен в рамках совместных усилий либерийцев и международного сообщества. Удалось достичь значительного прогресса, и я надеюсь, что все либерийцы, а также международные партнеры по развитию будут и впредь следовать этим курсом и добьются того, что этот прогресс будет поистине необратимым.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю г-жу Лэй за ее брифинг.

Слово предоставляется Его Высочеству принцу Зайду Рааду Зайду аль-Хусейну.

Принц Зайд Раад Зайд аль-Хусейн (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить удовлетворение в связи с тем, что Вы председательствуете в Совете и что Ваша братская страна руководит работой Совета в этом месяце. Мы не сомневаемся в Вашей мудрости и Ваших талантах и уверены, что сможем достичь своих целей.

(*говорит по-английски*)

Прошел почти год с тех пор, как я взял на себя выполнение роли Председателя страновой структуры по Либерии Комиссии по миростроительству (КМС), совершил туда три поездки и провел бесчисленные обсуждения здесь, а также в Вашингтоне, округ Колумбия, и в Брюсселе и принял участие в многочисленных проведенных в режиме телевизионной видеоконференции встречах с коллегами в Монровии; и я хотел бы поделиться с вами своими мыслями о возможностях недопущения возврата к тому насилию, которое в значительной степени характеризовало недавнюю историю Либерии.

Иными словами, с учетом того, что мы знаем о нынешнем состоянии дел в Государстве Либерия, а также о сохраняющихся потребностях в области безопасности и правосудия, каковы же перспективы мирного выживания и процветания Либерии после ухода Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ)? И позволят ли, в конечном итоге, время и усилия миротворцев Организации Объединенных Наций под руководством нынешнего замечательного и талантливое Специального представителя Генерального секретаря, действующего в соответствии с учрежденными Советом мандатами, добиться каких-либо результатов или окажутся потраченными напрасно?

Откровенно говоря, я считаю, что если мы, как правительства, обладали бы такой же уверенностью, какой обладает мир частного сектора, учитывая недавнюю готовность последнего инвестировать порядка 16 млрд. долл. США в Либерию в последние два десятилетия или около этого — причем почти две трети инвестиционных компаний находятся в восьми странах, в настоящее время пред-

ставленных в Совете Безопасности, — то тогда Либерия добьется успеха, причем значительного успеха.

Либерийцы обладают талантом и желанием уберечь свою страну от войны, причем в этот раз не на какое-то время, а навсегда. По сути, ситуация в Либерии, как мне кажется, зависит не полностью от либерийцев, но и в какой-то мере от нас. Верим ли мы, представители правительств, действующих по отдельности или сообща здесь, в Организации Объединенных Наций, в Либерию так же, как это продемонстрировал частный сектор во всем мире?

Это довольно скоро будет проверено на деле в виде, разумеется, выделяемых средств. Фонд миростроительства (ФМС), основной донор которого также является членом Совета, будет в полном объеме финансировать первые центры правосудия и безопасности, расположенные в Гбарнге. Мы ожидаем, что весь комплекс будет готов после завершения строительства зданий к концу этого года, и мы сотрудничаем с конкретными международными партнерами в целях изучения возможности подготовки основного технического персонала для того, чтобы он мог оказывать надлежащие услуги жителям Бонга, Лофы и Нимбы из этого центра.

Сейчас дорабатывается вопрос о строительстве четырех других центров и об их конкретном месторасположении. Они будут финансироваться по линии ФМС, который выделит порядка 2 млн. долл. США на каждый из них — приблизительно половину их стоимости, — а КМС будет мобилизовать средства за пределами ФМС для покрытия остающегося баланса. Необходимо как можно скорее найти эти средства, с тем чтобы наши усилия в Либерии увенчались успехом.

И это еще не все. Программа миростроительства для Либерии содержит ряд других важных проектов, имеющих огромное значение для судебной системы, полиции и национального примирения, которые были согласованы всеми партнерами — правительством Либерии, сообществом доноров и Организацией Объединенных Наций, — и после непростых переговоров сейчас оценивается в общей сложности почти в 72 млн. долл. США. После того как правительство определится с объемом расходов на обеспечение безопасности и правосудия и будет знать, какой объем средств мы можем ожидать от Фонда миростроительства — первона-

чальный взнос составляет около 21 млн. долл. США, — мы рассчитываем собрать приблизительно 30–50 млн. долл. США. Часть средств может быть компенсирована за счет отчислений доноров, которые уже утверждены для некоторых из тех секторов, которые охватывает Программа миростроительства для Либерии.

Однако первые результаты пробных контактов с некоторыми государствами-членами не являются многообещающими в том, что касается доли КМС. Возможно, будет трудно собрать остающиеся средства, необходимые для строительства центров и, более того, для Программы миростроительства.

Однако в то же время всем членам делегации КМС, посетившим Либерию с 12 по 17 июня — и здесь я весьма признателен своим коллегам из Соединенных Штатов, Соединенного Королевства, Нигерии и Украины за их приверженность делу, — понятно, что, несмотря на очень заметные улучшения в подготовке и инфраструктуре, Либерийская национальная полиция не будет готова в ближайшее время вести борьбу с возможным ростом организованной преступности, равно как и противодействовать каким-либо неожиданным вспышкам широко-масштабного насилия, если она не получит более существенную поддержку. И вновь мы оказались в этой довольно странной ситуации, когда у нас достаточно средств, чтобы платить нашим миротворцам, но когда они уйдут, то даже самый небольшой процент от того, что ранее тратилось на них, нельзя будет тогда направить на содержание Национальной полиции по мере того, как она берет на себя выполнение фактически всех задач в области безопасности, которые сейчас выполняет Организация Объединенных Наций.

Для того чтобы, возможно, еще более наглядно продемонстрировать этот момент, я хотел бы заметить, что существуют некоторые удивительные вещи, которые вызывают к здравому смыслу. Я вспоминаю ситуацию, когда наша группа КМС передвигается по центральной части Либерии от одного полицейского участка к другому в колонне из 13 автомобилей Организации Объединенных Наций, в которых едут наша делегация, старшие должностные лица Либерии, наши коллеги из МООНЛ и наша охрана, и во время этой поездки мы снова и снова становимся очевидцами того, что на каждом полицейском участке в течение всей поездки едва хва-

тает горючего для заправки лишь одной машины, если это горючее вообще имеется.

Когда видишь огромный разрыв между той целью, которой Организация Объединенных Наций может добиться в таких критически важных областях, как транспорт, и тем, что, как рассчитывает Организация, Либерийская национальная полиция в скором времени может добиться во всех областях, включая не только транспорт, но и борьбу с растущей транснациональной организованной преступностью, то опускаются руки. Поэтому тот факт, что мы должны инвестировать еще больше средств прямым и неотложным образом, становится совершенно очевидным для тех, кто побывал в Либерии.

Естественно, не все потребности в трех областях, относящихся к компетенции КМС — укрепление верховенства права, реформа сектора безопасности и национальное примирение — выражаются в финансах. Судебные органы Либерии, например, нуждаются в создании системы управления судами при наличии надзора для эффективного проведения судебного разбирательства, и либерийцы предлагают похвальные усилия к тому, чтобы сделать это своими силами. Однако в этом контексте государства-члены могли бы добиться гораздо большего, предоставив им лишь консультативные услуги.

Аналогичным образом, хотя средства международного сообщества использовались в последние два года для обеспечения финансовой поддержки платформ для диалога, что относится к общей категории национального примирения, после проведенных в июне в рамках КМС встреч со старшими должностными лицами Либерии, в том числе с Его Превосходительством президентом, а также после четких замечаний посла Марджон Камары была достигнута договоренность приостановить такую поддержку, по крайней мере, на данный момент и до тех пор, пока не будет разработана более четкая стратегия.

Однако эти примеры оперативного подхода, занимаемого КМС при удовлетворении потребностей Либерии, не умаляют значения настоятельной необходимости в финансовой поддержке в других не менее важных областях. Говоря более конкретно, если бы мы могли коллективно в течение нескольких месяцев после предстоящих выборов существенно увеличить наши инвестиции, как в плане времени, так и в плане денег, особенно в том, что

касается центров и Либерийской национальной полиции, то нам — и, что важнее, им, либерийцам, — сопутствовал бы успех. Я в этом не сомневаюсь.

Если мы не сможем мобилизовать ресурсы и решимость для таких энергичных действий, в том числе за счет настоятельного призыва к либерийским властям выделять больше средств своим секторам правосудия и безопасности, тогда в послужном списке Совета будет значиться, в виде МООНЛ, успешная операция по поддержанию мира — да, это так, — но после нее, скорее всего, останется страна с очень большими проблемами. Возможное, и даже очень вероятное, наступление широко распространенной организованной преступности с сопутствующим ей насилием, к которому это приведет, очень скоро просто захлестнуло бы Либерию. При таком развитии событий мы все, но особенно народ Либерии, горько пожалели бы о завершении МООНЛ; это был бы ужасный исход с учетом исключительных услуг, оказываемых десятками тысяч миротворцев Организации Объединенных Наций, которые живут среди либерийского народа и действуют во имя его блага. Я искренне надеюсь, что этого не произойдет. Этого можно избежать.

Председатель (*говорит по-арабски*): Сейчас я представляю слово министру иностранных дел Либерии г-ну Тогге Гейвеа Макинтошу.

Г-н Макинтош (Либерия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь присутствовать здесь и участвовать в этом очень важном рассмотрении доклада Генерального секретаря (S/2011/497) о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ), включая рассмотрение очень полной обновленной информации, предоставленной нашей сестрой — Специальным представителем Генерального секретаря Ее Превосходительством г-жой Эллен Маргретой Лей. Г-н Председатель, я должен поблагодарить Вас за эту возможность высказать ряд соображений.

Позвольте мне прежде всего выразить признательность членам Совета за их неизменно энергичное и позитивное участие в событиях в Либерии. Мы глубоко признательны странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, международным гражданским служащим, учреждениям системы Организации Объединенных Наций и международным партнерам за ту постоянную поддержку, которую они оказывают Либерии все эти труд-

ные годы. Мы особенно благодарны Специальному представителю Генерального секретаря и ее сотрудникам за энергичное руководство и приверженность.

Как вы только что слышали, вот уже восемь лет в Либерии сохраняется мир. Страна постепенно выходит из насилия, хаоса, тяжелой задолженности и полного отсутствия социального прогресса на этап, когда можно добиваться экономического роста и развития. Эти позитивные события подтверждают ценность того выдающегося вклада, который МООНЛ вносит с 2003 года.

У МООНЛ много разных достижений: от поддержания мира до укрепления потенциала государственных учреждений. Она играет ключевую роль в координации международной помощи и в заполнении важнейших материально-технических и инфраструктурных пробелов. МООНЛ обеспечила базовую и специализированную подготовку более чем 4000 полицейских, в том числе не менее 700 полицейских-женщин. И это лишь некоторые из серьезных благ присутствия МООНЛ.

Содействие закреплению хрупкого мира и обеспечение того, чтобы в Либерии не возобновился конфликт, остаются крайне важными задачами. Во многих областях по-прежнему имеются пробелы в плане потенциала. Национальные органы безопасности по-прежнему нуждаются в укреплении. Программа миростроительства для Либерии, утвержденная в рамках либерийской структуры Комиссии по миростроительству, обеспечивает поддержку этой критически важной деятельности на основе создания региональных центров правосудия и безопасности. Первый из них был учрежден в Гбаранге, одном из центральных городов нашей страны. Еще четыре центра будут созданы в других провинциях.

Пользуясь возможностями этого общественно-го форума, я должен выразить признательность Председателю этой структуры принцу Зайду за его твердую приверженность достижению этой благородной цели. Все это требует безотлагательного внимания и конкретных действий в момент, когда МООНЛ разрабатывает стратегию к сокращению своей численности.

Сегодня Либерия находится на критически важном этапе. 11 октября, ровно через 28 дней, либерийцы направятся на избирательные участки,

чтобы избрать своего президента и представителей законодательных органов. Это также станет проверкой того, готовы ли либерийцы вести себя мирно, не допуская какого-либо насилия во время выборов и каких-либо действий, подрывающих с таким трудом завоеванный мир. До сих пор ситуация в преддверии этого важного для страны события развивается в целом мирно.

Мы рады отметить, что МООНЛ является важным партнером в этом процессе: она обеспечивает безопасность, организует диалог с политическими партиями и другими заинтересованными сторонами и помогает Национальной избирательной комиссии в обеспечении технической готовности и в доставке избирательных материалов. Это партнерство между МООНЛ и правительством Либерии жизненно важно. Оно жизненно важно для обеспечения того, чтобы выборы были свободными и справедливыми, транспарентными и авторитетными. Правительство безоговорочно привержено этой цели и поэтому приглашает международное сообщество принять участие в наблюдении за процессом выборов.

Как было справедливо подчеркнуто Специальным представителем Генерального секретаря, планирование выборов и решение проблем, связанных с тем, что происходит на наших границах с Кот-д'Ивуаром, остаются сложнейшими задачами. На недавнем мини-саммите с участием глав государств и правительств Экономического сообщества западноафриканских государств, состоявшемся в Абудже всего несколько дней назад, была дана высокая оценка роли, которую миссии Организации Объединенных Наций играют в деле стабилизации ситуаций в области безопасности в Кот-д'Ивуаре и Либерии. Его участники настоятельно призвали Организацию Объединенных Наций активизировать совместную деятельность МООНЛ и Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре по мониторингу и контролю в зоне общей границы между двумя странами. Они также призвали к созданию необходимых условий для проведения мирных, свободных, справедливых и авторитетных выборов. Мы рады, что такое же мнение было выражено Специальным представителем Генерального секретаря.

Миссия Организации Объединенных Наций по оценке, которая, как ожидается, будет направлена в Либерию в начале 2012 года, будет критически

важна для Либерии. Она позволит оценить готовность и способность Либерии развивать успехи, достигнутые за прошедшие годы, за счет использования собственного потенциала в области безопасности. Миссия по оценке также будет очень ценна для Совета Безопасности, поскольку она определит характер и объем его будущего участия в Либерии.

Мы считаем, что общим интересам как Совета, так и Либерии послужит упорядоченное и достаточно размеренное сокращение численности персонала. Поэтому мы смиренно поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря этому органу о продлении мандата МООНЛ на 12 месяцев. Правительство и народ Либерии будут крайне признательны всем членам Совета за их общую поддержку и одобрение рекомендации Генерального секретаря.

Председатель (говорит по-арабски): Список ораторов исчерпан. Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для дальнейшего обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 50 м.